

www.kemmlit.de



SANITÄREINRICHTUNGEN
FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

CAMPING WIRTSCHAFT

Ausgabe 5/2010
August/September

Fachmagazin für Camping-, Freizeit- und Wassersportunternehmer in Deutschland

HEUTE



GaLaBau 2010

19. Internationale Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume
Planen – Bauen – Pflegen

19. International Trade Fair for Urban Green and Open Spaces
Design – Construction – Maintenance

+ **PLAYGROUND**
+ Deutsche Golfplatztage

Spiellandschaft Elbe

HOLZ INKL. PFOSTENSCHUHE



Sicherheit:
Alle Geräte dieses Herstellungsprogramms sind vom TÜV Nord geprüft und mit „GS“ – geprüfte Sicherheit – ausgezeichnet.



... einfach besser



Herstellung, Planung, Bau und Vertrieb von Kinderspielplatzgeräten, Stadtmobiliar, Freizeiteinrichtung & Miniaturgolfanlagen

Fordern Sie unseren neuen Katalog an!

aktiv & fit
mit Spiel und Spaß

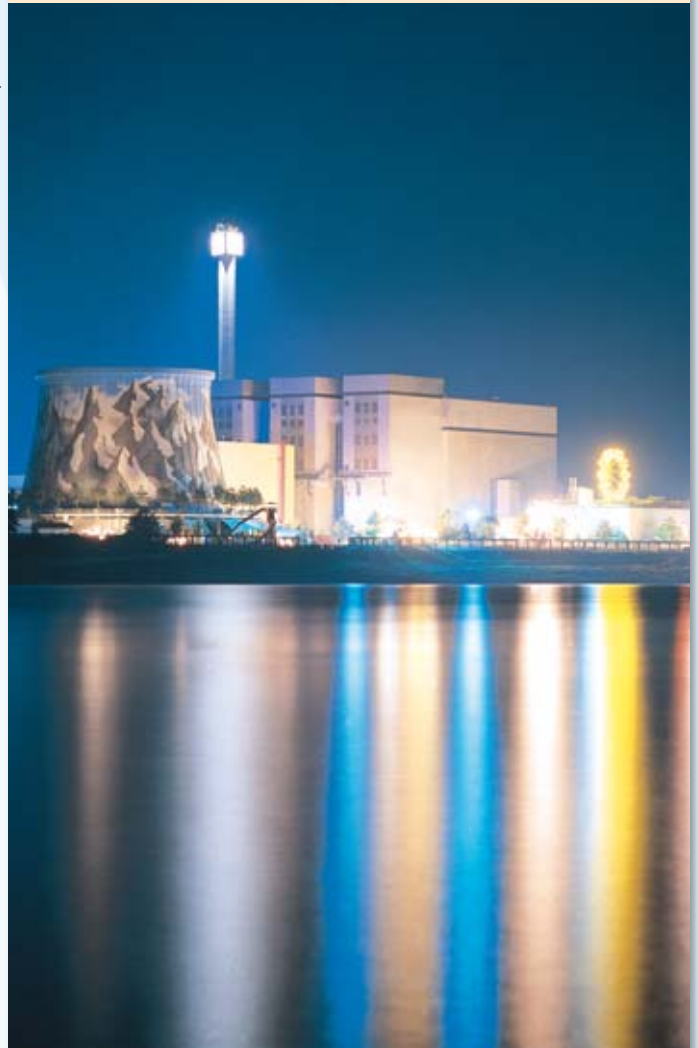
aukam Spielgeräte GmbH
Frankfurterstraße 187
D-34121 Kassel

Tel.: +49 (0)561 - 200 970
Fax: +49 (0)561 - 284 858
E-Mail: info@aukam.de
www.aukam.de

Profitieren Sie von unserem Know-how

- ✓ 40 Jahre sind unsere Stärke – Sicherheit und Qualität unser Erfolg
- ✓ International präsent
- ✓ Ständige Weiterentwicklung unserer Geräte
- ✓ Unsere Spielgeräte sind umweltbewusst und aus bestem kindersicheren Material hergestellt

Foto: Kernwasser Wunderland Freizeitpark GmbH



ReFreSure feiert Auferstehung

Das wurde auch Zeit! Nach der Absage im Jahr 2007 feiert die ReFreSure 2011 ihre Auferstehung. Es war seinerzeit unnötig, die erfolgreich angelaufene Messe in Kalkar ersatzlos zu streichen.

Darüber waren sich Aussteller und Besucher immer im Klaren. Aber es war wie so oft im Leben: Der Erfolg kam nicht schnell genug und die Kassen klingelten nicht laut genug. Also weg damit. Andere Messen versuchten sich auf dem Feld der Campingwirtschaft und scheiterten kläglich. Nun wird sich neu aufgestellt und der Messekuchen der Campingwirtschaft neu verteilt.

Kalkar war schon damals eine gute Adresse und wird es aller Voraussicht nach auch wieder sein. Überschaubarkeit sowie der persönliche Kontakt zwischen Ausstellern und Besuchern machen diese Messe zu etwas Besonderem – ein Branchentreff der Campingwirtschaft, der fast familiär zu nennen ist. Gehen wir einfach mal davon aus, dass die Verantwortlichen künftig mehr Stehvermögen an den Tag legen. Aussteller und Fachbesucher der Campingbranche werden es entsprechend honorieren.

Ihr CWH-Team

Fachleute und Querdenker treffen sich zur 15. Fachtagung ...

Wo?

KULTURINSEL EINSIEDEL

dem Grüngürtel des Abenteuerfreizeitparks der Welt, im Herzen der Zentral Lausitz.

Wen interessiert es?

Freizeitparkbetreiber, Amtsleiter, Zoodirektoren, Architekten, Künstler, Spieltrümer und Interessierte...

Wer erzählt was?

Die Kompetentesten aus Theorie und Praxis.

Wer hat zugesagt?

Herr Müller Oltay

Freizeitparks: „Vom stationären Rummelplatz zur Kurzurlaubsdestination“

Kerstin Falken

„Von der Sortimentsstrategie, dem sogenannten Visual Merchandising zur Shop Inszenierung“

Matthias Feige

„Der unterschätzte Riese - MegamarktTagestourismus“

Jürgen Bergmann

„Vom Musterspielplatz über Tagesfreizeit zur neuen Ferienregion“

Burkhard Strelow

„Sicherheitsplanung temporärer Veranmlungsstätten- Das weite Feld der Veranstaltungsplanung“

Thomas Reinecke

„Wie man einen Gast zum Fan macht“

Tom Röder

„Die Kunst der Inszenierung“ (verrückter Künstler)

Wer ist angefragt?

Christian Hoffmann GmbH

„Professionelle, elektronische Lösungen der Freizeitbranche“

Vogelpark Marlow

Phantasialand

Findlingspark Nochten

Karls Erdbeerhof

Histotainment Park Adventon

„Erfahrungsberichte über den jeweils ganz speziellen Weg zur überregional bekannten Freizeitattraktion“



Gibt's auch Kultur?

Na klar, das Krönium bietet ein 7-Gänge Ganzkörpererlebnis im Sinne der turisedischen Tradition. Erleben Sie eine völlig neue Generation der Dinnershow und lassen Sie sich verzaubern!



Wo schlafen wir?

Im 1. Deutschen BH- Hotel am Busen der Natur, im verrückten Waldsiedlum, im urigen Erdhaus oder im heimischen Behütum.

Wie ist das Essen?

Einfach Großartig. Turisedische Köstlichkeiten gibt es natürlich in der Feuerschenke, im Krönium und für Kaffee und Kuchen wird rund um die Uhr gesorgt.

Und der Preis?

Ist nicht zu hoch. Für 186 € sind Sie alle beiden Tage dabei. (Auch das Krönium, nur Getränke kosten extra!)

Muss ich mich anmelden?

Ja und zwar rechtzeitig per Telefon, Fax oder Mail. Der entsprechende Betrag wird Ihnen in Rechnung gestellt.

Alle Infos unter:

www.kulturinsel.de

Katrin@kulturinsel.de (Katrin Hennersdorf)

Tel. +49(0)35891 49168 (Katrin Hennersdorf)

Tel. +49(0)35891 49117 (Elke Williger)

Übrigens! Die Kulturinsel Einsiedel ist mit der künstlerischen Holzgestaltung nach 20 jähriger Firmengeschichte in ganz Europa mit Ihren großen verrückten Sachen aus Holz unterwegs. Gebaut wird vor allem für Freizeitparks, Zoos, Luxuscampingplätze, Hotels, Lagas, Bugas und so... Wussten se nicht? Na dann kommse ma ran und gucken, wie wir unsre eigene Abenteuerwildnis gestaltet hamml





- Zutrittskontrollsysteme
- Schrankenanlagen
- Card-Bezahlsysteme
- Fernauslesesysteme
- Service & Montage
- Duschanlagen
- Münzautomaten
- Zähler
- Campingverteiler

Ceitec
 Inh. Carsten Eikmeier e.K.
 Amselweg 7, 32825 Blomberg
 Tel: 0 52 35 - 99 27 65
 Fax: 0 52 35 - 99 27 77
 www.ceitec.de info@ceitec.de

INHALT

Foto: LCB



Wegweisende Ideen, neue und innovative Produkte für die Campingwirtschaft und Gelegenheit zum brancheninternen Austausch: Fachleute der Campingbranche treffen sich am 8. November 2010 auf dem Bayerischen Campingtag international im fränkischen Bad Windsheim.

» Seite 8

Foto: sun



Wiederbelebung für eine kleine, aber sehr feine Fachmesse: Am 8. und 9. Februar öffnen sich wieder die Tore im Freizeitpark Kalkar an der deutsch-niederländischen Grenze – zur ReFreSure 2011 mit bewährtem Konzept und den neuesten Trends.

» Seite 9

Foto: NürnbergMesse



Es gibt Spielplätze für Kleinkinder, normale Spielplätze und solche für Senioren – für Jugendliche aber wird nichts dergleichen angeboten. Eine spannende Sonderschau auf der PLAYGROUND in Nürnberg stellt interessante Lösungen vor.

» Seite 16

Campingplätze in Mecklenburg-Vorpommern gewappnet für den Endspurt
Halbzeit beim Zielgruppenmarketing **6**

Ausbildungserfolge im Camping- und Ferienpark Wulfener Hals auf Fehmarn
Traumnote Eins für die Hotelkauffrau **7**

Länderübergreifendes Projekt zur Campingwirtschaft auf dem Westlichen Balkan
Im Zeichen von Qualität und Umweltschutz **10**

Immer mehr Campingplätze setzen auf Transponder-Abrechnungssysteme
Alles aus einer Hand **17**

Das Interview: Campingplatz-Software von easycamp für jeden Anspruch
Kompliziertes geht auch ganz einfach **19**

Entsiegelung von Oberflächen im städtischen und ländlichen Raum
Intelligente Lösungen für modernen Wegebau **20**

Stromtankstellen für Elektrofahrzeuge in variablen Design-Linien
Ladestromsäulen für jeden Bedarf **23**

» Halbzeit beim Zielgruppenmarketing

Kanufahren? Angeln? Surfen? Wellness? Was will der Campinggast? Eines ist Fakt: Er möchte möglichst unkompliziert einen für seine Bedürfnisse optimalen Campingplatz finden! Dieser Zielsetzung widmet sich das Projekt „Optimale Zielgruppenausrichtung“ der Campingunternehmen in Mecklenburg-Vorpommern (VCWMV e.V.) seit nunmehr anderthalb Jahren.

Bis zum Herbst 2010 wird die erste Stufe eines Schnellerkennungssystems fertig gestellt sein. An der grafischen Umsetzung wird derzeit intensiv gearbeitet. Denn schon auf der diesjährigen Fachtagung des VCWMV Anfang Dezember werden die 26 teilnehmenden Campingunternehmen zertifiziert. „Wir sind sehr zu-



frieden mit den bisher erzielten Ergebnissen und liegen gut in der Zeit“, so Dietrich Eder, Geschäftsführer der Camping-Akademie GmbH.

Mystery-Check auf dem Campingplatz

Die Projektteilnehmer werden derzeit auf der Grundlage eines festgelegten Kriterienkataloges inkognito getestet. Die Durchführung dieser so genannten Mystery-Checks findet Unterstützung durch Herrn Kollhof, Inhaber

des Wohnmobil & Caravan Centers Neustrelitz: „Ich freue mich, als Sponsor für ein derartig innovatives Projekt in Mecklenburg-Vorpommern aktiv zu sein.“

Wolfgang Neumann, Vorsitzender des VCWMV, sieht in dem Gesamtprojekt neben dem Vorteil für den Gast auch einen wesentlichen Nutzen für die Campingunternehmen: „Durch die Spezialisierung auf bestimmte Gästegruppen können gezielt Investitionen getätigt werden.“ Der bevorstehen-

den zweiten Projektphase sieht Dietrich Eder mit hohen Erwartungen entgegen: „Das Schnellerkennungssystem wird bundesweit Vorreiter sein und bietet einen wichtigen Innovationsvorsprung für die teilnehmenden Campingunternehmen des Landes Mecklenburg-Vorpommern. Wir sind stolz darauf, dass ein beachtlicher Anteil der Campingunternehmer unseres Landes diese Chance für sich nutzt!“

Information:

Camping-Akademie GmbH
Dietrich Eder
Heinrich-Mann-Straße 11
18435 Stralsund
Tel. (03831) 367810
Mobil (0171) 4348334
www.camping-akademie.eu

Gesucht? Gefunden!
www.ask-GaLaBau.de
Hier finden Sie alle
Aussteller und Produkte

Nürnberg, Germany
15. – 18.9.2010

GaLaBau 2010

19. Internationale Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume
Planen – Bauen – Pflegen

+ **PLAYGROUND**
+ Deutsche Golfplatztage

www.galabau.info-web.de

**Spielplatzgeräte und Freizeitanlagen –
so einzigartig und vielfältig nur in Nürnberg**

Veranstalter
NürnbergMesse GmbH
Tel +49 (0) 9 11.86 06-4990
besucherservice@nuernbergmesse.de

NÜRNBERG MESSE

» Vortragsbühne „Mobiles Reisen“ in Halle 7



Foto: Messe Düsseldorf

Vorträgen zu präsentieren. Täglich ab 12 Uhr (am Sonntag, 5. September, schon ab 11 Uhr) können die Messebesucher sich stündlich über ein anderes Thema rund um das mobile Reisen, eine Destination oder einen Campingplatz informieren. Es geht unter anderem um Wellness und Fitness auf dem Campingplatz, den Stellplatz der Zukunft, Stellplätze für Angler, Badegäste und andere Wasserratten sowie die Kombination von Campingplatz und Stellplatz. TopPlatz stellt täglich andere Naturparadiese und kulinarisch interessante Camping-

plätze vor. Die Quality-Camps stellen sich vor, außerdem sind Destinationen wie Ostfriesland und Langeland Deutschland vertreten. Den Abschluss des Programms bildet ein tägliches Gewinnspiel. Das vollständige Programm gibt es auf www.caravan-salon.de.

Information:

Messe Düsseldorf GmbH
Messeplatz
Stockumer Kirchstraße 61
40474 Düsseldorf
Tel. (02 11) 45 60-01
Fax (02 11) 45 60-6 68
info@messe-duesseldorf.de
www.caravan-salon.de

Wellness und Fitness auf dem Campingplatz, den Stellplatz der Zukunft, Stellplätze für Angler, Badegäste und andere Wasserratten sowie die Kombination von Campingplatz und Stellplatz – über all diese Themen können Aussteller die Messebesucher in Halle 7 täglich ab 12 Uhr informieren.

Die neue Bühne „Mobiles Reisen“ in Halle 7 bietet den touristischen Ausstellern des CARAVAN SALON DÜS-

SELDORF vom 28. August bis 5. September 2010 erstmals die Möglichkeit, ihre Angebote in individuellen

GaLaBau
Halle 5
Stand
421

HanseGrand®
Wegedecken und Blähton

Zentrale Selsingen · Haaßeler Kamp 3 · 27446 Selsingen
Telefon (04284) 927 415 · www.hansegrand.de

Ausbildungserfolge im Camping- und Ferienpark Wulfener Hals auf Fehmarn

» Traumnote Eins für die Hotelkauffrau

Die Riechey Freizeitanlagen GmbH & Co. KG, Betreiber des Camping- und Ferienparks Wulfener Hals auf Fehmarn, bildet bereits seit Jahren in verschiedenen Berufen aus. In diesem Jahr legten gleich vier Auszubildende erfolgreich ihre Prüfung ab. Sie absolvierten die Prüfung zum Kaufmann /-frau für Freizeit und Tourismus beziehungsweise zur Hotelkauffrau und bestanden mindestens mit der Note zwei. Hotelkauffrau Beate Reier erreichte sogar sogar die Traumnote eins. Drei der vier

ehemals Auszubildenden sind am Wulfener Hals übernommen worden und sind an der Rezeption sowie in der Buchhaltung eingesetzt. Ausbildungsleiterin Claudia Breuer zeigte sich hochzufrieden mit dem Ergebnis in diesem Jahr. 2010 haben gleich fünf neue Auszubildende ihren Berufsweg am Wulfener Hals begonnen. Wir gratulieren auch an dieser Stelle unseren Mitarbeitern zur bestandenen Prüfung.

Information:

Riechey Freizeitanlagen
GmbH & Co KG
Camping- und Ferienpark
Wulfener Hals
Wulfener-Hals-Weg 1
Wulfen
23769 Fehmarn
Tel. (043 71) 862 80
Fax (043 71) 37 32
camping@wulfenerhals.de
www.wulfenerhals.de

Campingplatz zu kaufen gesucht!

Vorzugsweise in Süddeutschland.
Vertraulichkeit zugesagt. Erstkontakt unter
Tel. (0160) 8631559
Herr Michael Mattner

Foto: Camping- und Ferienpark Wulfener Hals



Von links nach rechts: Claudia Breuer (Ausbildungsleiterin), Tim Jungke (Kaufmann für Freizeit und Tourismus), Michele Weisgerber (Kaufrau für Freizeit und Tourismus), Beate Reier (Hotelkauffrau) sowie Antonia Luplow (Hotelkauffrau), hier nicht im Bild, schlossen ihre Ausbildung im Ferienpark Wulfener Hals auf Fehmarn mit hervorragenden Noten ab.

» Bayerischer Campingtag legt nach



Fotos: LCB

Am 8. November 2010 treffen sich wieder Fachleute der Campingbranche auf dem Bayerischen Campingtag international zum Erfahrung- und Informationsaustausch im fränkischen Bad Windsheim.

Am 8. November 2010 ist es wieder soweit: Fachleute der Campingbranche treffen sich zum Erfahrung- und Informationsaustausch auf dem Bayerischen Campingtag international im fränkischen Bad Windsheim. Bedeutende Dienstleistungsunternehmen der Campingbranche präsentieren wegweisende Ideen, neue und innovative Produkte für die Campingwirtschaft – in diesem Jahr vor einem noch größeren Publikum. Denn der Landesverband der Campingplatzunternehmen in Baden Württemberg e.V. (LCBW) beteiligt sich an der diesjährigen Austragung dieser hochkarätigen Veranstaltung, und der ECOCAMPING e.V. nutzt am gleichen Ort den Vorabend für ein Netzwerk-Treffen. Die anwesenden Besucher können sich ebenso eines spannenden Vortragsprogramms

mit Kapazitäten der Branche sicher sein.

Vertreter aus zahlreichen Fachgebieten

Die Anmeldungen der Aussteller und die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren und versprechen nochmals neue Dimensionen. Vertreten sein werden Anbieter aus den Bereichen Abwassertechnik, Ausstattung, Beratung, Dienstleistung, EDV, Elektro, Fahrzeuge, Energie, Gebäude, Gründachsysteme, Reinigung, Armaturen, Sanitärtechnik – und Einrichtungen, Spielgeräte, Ver- und Entsorgung, Vermessung, Zubehör, Zugangskontrolle und weiteren Fachgebieten.

Erwartet werden zirka 200 Betreiber von Campingplätzen und Reisemobilhäfen sowie Gemeindevertreter aus

Deutschland, Österreich, Schweiz, Italien, Slowenien, Kroatien und Bosnien. Die Kombination der kompetenten Fachvorträge und der hochkarätigen Ausstellung machen diesen Tag so erfolgreich. Der zunehmende Zuspruch der letzten Jahre seitens der Aussteller und Gäste zeugt von der Bedeutung dieses Branchentreffs.

Die Organisation übernimmt wie auch in den vergangenen Jahren die Projektagentur Kegel, bei der alle weiteren Informationen eingeholt werden können. Einen Rückblick über den letztjährigen Bayerischen Campingtag international sowie in Kürze auch einen Ausblick auf das aktuelle Geschehen in Bad Windsheim gibt es im Internet.



Auf dem Bayerischen Campingtag werden auch innovative Entwicklungen wie beispielsweise umweltfreundliche Elektro-Fahrzeuge präsentiert.

Gute Erreichbarkeit und günstige Lage

Aufgrund der positiven Erfahrungen im Jahr 2008 wird der Bayerische Campingtag international wieder in Bad Windsheim in den Räumlichkeiten des Kur- und Kongresszentrums durchgeführt und soll dort in den nächsten Jahren seine feste Bleibe bekommen. Die gute Erreichbarkeit und günstige Lage innerhalb Deutschlands sprechen zudem für diesen Standort.

Information:

Projektagentur Kegel
Fabrikstr. 17
96175 Pettstadt
Tel. (095 02) 92 45 10
info@projektagentur-kegel.de
www.camping-in-bayern.info

Georg Spätling, Vorsitzender
des Landesverbands der
Campingplatzunternehmer
in Bayern e.V. (LCB)
Im Tal 13
91278 Pottenstein
Tel. (092 42) 17 88
Fax (092 42) 10 40
info@camping-in-bayern.info



Das Camping- und Stellplatz-Programm vom Fachmann



**-wirtschaftlich
-funktionell
-praxisnah**



Camping-Stromverteiler
Nach neuer VDE 0100-708
Mit 1-20 Anschlüssen



Münzwechsler
Gehäuse: Edelstahl-Rostfrei



Ver- und Entsorgungsanlage für Frisch- und Abwasser Typ EVA
Versorgungsanschlüsse gemäss DIN-EN 1717
Frostschutz durch Heizbänder-Standard
Niedervolt LED-Lauichte mit Bewegungsmelder



Stromsäule Typ ELSE-S
2-6 Steckdosen, Steuerung über Münzzähler, LCD-Display mit Sprachauswahl deutsch, holländisch, englisch
Abgabe von kWh pro Münzeinwurf

Industriestrasse 46 · 35 684 Dillenburg · Tel. 02771/3 28 21 · Fax 02771/3 28 64 · E-Mail: info@kern-elektroapparatebau.de · www.kern-elektroapparatebau.de

» Neueste Trends und frische Ideen

Am 8. und 9. Februar 2011 werden sich am Niederrhein die Türen des Messezentrums Kalkar für die deutsch-niederländische Fachmesse für Freizeit- und Campinganlagen „ReFreSure 2011“ öffnen. Es geht um Bewährtes, Dienstleistungen und neue Trends in den Bereichen Frei-

Campingplatzes, zum Errichten und Betreiben eines Schwimmbades, Sportplatzes oder einer Indoor-Halle bereit. Kommunen erhalten einen Überblick, welche Möglichkeiten es gibt, die Wohnumgebung in punkto Sport, Freizeit und Naherholung attraktiver zu gestalten.

Foto: Kernwasser Wunderland Freizeitpark GmbH



Foto: sun

Fachleute für Freizeit und Vergnügen: Auf der ReFreSure 2011 an der deutsch-niederländischen Grenze besteht Gelegenheit zu Information und Austausch auf internationaler Ebene.

zeit, Camping, Spiel und Sport.

Kompetente Fachleute halten sich auf der „ReFreSure“ für Antworten auf Fragen beispielsweise zum Anlegen und Instandhalten eines

Guter Überblick bei stressfreiem Messebesuch

Die bis zu 80 Aussteller der Kalkarer Messe gestalten ein übersichtliches Angebot, das einem stressfreien Mes-



Mit attraktiven Trends, neuen Ideen und bewährtem Konzept lädt die ReFreSure im Februar 2011 zur Fachmesse für Freizeit- und Campinganlagen in außergewöhnlichem Ambiente ein.

sebesuch sehr entgegenkommt. Das garantieren auch die großen, gebührenfreien Parkflächen des Hotel-, Kongress-, Messe- und Freizeitparks Wunderland Kalkar.

In diesem außergewöhnlichen Ambiente – diese großflächige Anlage direkt am Rhein lässt immer noch das Kraftwerk erkennen, welches nie in Betrieb genommen wurde – bietet den Ausstellern einen einzigartigen All-Inclusive-Service. Dieser beinhaltet eine voll ausgestattete Standfläche und dazu Übernachtungen für Mitar-

beiter oder Gäste in den auf dem Gelände befindlichen Hotels, den Einladungsservice für Kunden sowie alle Speisen und Getränke. Für eigene Kunden ist der Besuch der Messe kostenfrei.

Information:

Kernwasser Wunderland Freizeitpark GmbH
Jakob Lewandowski
Griether Straße 110-120
47546 Kalkar
Tel. (02824) 910149
Mobil (0173) 9688131
Fax (02824) 910299
info@wunderland-kalkar.de
www.messekalkar.de

Zu Hause

wo

Sie wollen.

Ferienhäuser

Das ganze Jahr im Urlaub.

Unsere Mobilwohnheime stehen Ihnen immer zu einer Besichtigung offen. Für eine persönliche Beratung rufen Sie uns gerne an. Wir freuen uns auf Sie.

Einfach besser als ein Wohnwagen:

Mit unseren mobilen Öko-Traumhäusern leben Sie mit allem Komfort mitten in der Natur.

Entdecken Sie einfach selbst Ihr neues mobiles Zuhause, unsere Musterhäuser in Güster glänzen mit hochwertiger Ausführung und umfangreicher Ausstattung.



Stilvoll leben,
urlauben, genießen -
tun Sie's

KW Mobilheim GmbH & Co. KG
Am Prußsee 35
21514 Güster
Telefon: 0 41 58 / 4 97
Email: info@kw-mobilheim.de
www.kw-mobilheim.de

» Im Zeichen von Qualität und Umweltschutz

Ein neues Projekt soll Campingtourismus auf dem Westlichen Balkan für regionale und europäische Gäste noch attraktiver machen. Der Startschuss für die länderübergreifende Initiative



fiel in einem zweitägigen Workshop in Kolasin, Montenegro. Trainings, Beratungen und Erfahrungsaustausch wurden geplant und stellen die Grundlage der zweijährigen Arbeitsphase dar. Einer der Projekt-Partner ist der ECOCAMPING e. V.

Grüne Hügel, tiefblaue Flüsse in uralten Flusstälern bieten einzigartige Ausflugs- und Erlebnismöglichkeiten. Daneben historische Städte, viele erfrischende Badeseen und atemberaubende Naturerlebnisse, die keinen Urlaubswunsch offen lassen. Gepaart mit einzigartigen Gaumengenüssen und herzlichen Gastgebern bieten Bosnien-Herzegowina, Serbien, Montenegro, Mazedonien und Albanien eine ideale Grundlage für die schönsten Wochen des Jahres. Auf Gäste der westlichen Balkanregion warten wunderbare Urlaubserlebnisse. Insider unter den Campinggästen haben die Region bereits für sich entdeckt, denn noch steht die Campingbranche in den Ländern noch in den Anfängen.

Transfer von Wissen und Erfahrungen

Eine regionale Initiative zur Entwicklung der Campingangebote des westlichen Balkan wird durch die Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH im Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit

und Entwicklung (BMZ) der Bundesrepublik Deutschland unterstützt.

„Über das Engagement und die Initiative der regionalen Campingvertreter und den guten Austausch aller Beteiligten sind wir glücklich. Der Transfer von Wissen und Erfahrungen ist ein entscheidender Schritt für die Positionierung der neuen Campingdestination Westlicher Balkan“, so Peter Bonin von der GTZ.

Die Seminarteilnehmer identifizierten gemeinsam die notwendigen Schritte zu einer attraktiven und nachhaltigen Campinglandschaft. Ziel des Projekts ist unter anderem die Ausbildung von regionalen Trainern, die den Campingunternehmen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Die Trainer werden im Projekt zu Experten für die Entwicklung lokaler Campingan-

gebote ausgebildet. So entsteht ein Wissensnetzwerk, das die Campingunternehmer vor Ort unterstützt. Zusätzlich werden durch Workshops und individuelle Beratungen einzelner Campingplätze Maßnahmen geplant, um Service, Infrastruktur und Umwelleistung auf den Plätzen zu verbessern oder neu zu entwickeln. Uros Zlokovic vom montenegrischen Tourismusverband CTU: „Wir profitieren von den informativen Gesprächen und dem Erfahrungsaustausch mit Kollegen von Verbänden, ministerialen Vertretern und Campingunternehmern“. Dadurch können die Campingunternehmer nicht nur Investitionen sinnvoll planen und umsetzen, sondern auch die Bedürfnisse der Campinggäste identifizieren, um diese bestens zu erfüllen.

Einbindung der Campingplätze in wichtige Medien

Eine effektive Marketingstrategie dient im Projekt der Ansprache neuer Gäste für die Urlaubsregion Westlicher Balkan. Geplant sind in diesem Zusammenhang die Einbindung der Campingplätze in wichtige Campingführer (beispielsweise den ADAC Campingführer Südeuropa) und Internetportale, Teilnahme an Fach-Messen und eine intensive Darstellung in Reisemagazinen. Zur Unterstützung der Partner hat die GTZ die deutsche Campinginitiative ECOCAMPING beauftragt. „Camping spielt in der Tourismusentwicklung des Westlichen Balkans eine wichtige Rolle und wir freuen uns, die Erfahrungen aus anderen europäischen Ländern an die ambitionierten Unternehmer weiterzugeben“,

Foto: ECOCAMPING



Jetzt geht's los: Der Startschuss für ein länderübergreifendes Projekt, mit dem der Campingtourismus auf dem Westlichen Balkan für regionale und europäische Gäste noch attraktiver werden soll, fiel bei einem zweitägigen Workshop in Kolasin, Montenegro.

sagte deren Experte Wolfgang Pfrommer. Mit ECO-CAMPING, einem Verein, der seit zwölf Jahren die europäische Campingwirtschaft berät und unterstützt, sitzt ein erfahrener Partner im Boot.

Campinggäste aus dem In- und Ausland sollen zukünftig eine vielfältigere Campingslandschaft im Westlichen Balkan antreffen und länger in der Region bleiben, ihren Sommerurlaub hier verbringen und die Vielfältigkeit der

Länder Bosnien und Herzegowina, Serbien, Montenegro, Mazedonien und Albanien erleben.

Information:
ECOCAMPING e.V.
Blarerstr. 56
78462 Konstanz
Tel. (0 75 31) 2 82 57-0
Fax (0 75 31) 2 82 57-29
info@ecocamping.net
www.ecocamping.net

... so einfach!



- Anfrage in nur (!) 25 sec.
- Dateneingabe
- Reservierungsbeleg

EINFACH und FLEXIBEL
 100% ige BRANCHENLÖSUNG
 Kompetente BETREUUNG
 Europäisches PARTNERNETZ

Tel +43 (5224) 66536
 Fax +43 (5224) 66536-17
 Email: info@mgm.at



www.mgm.at

mgm Software Team Ges.m.b.H., Innerberg 31, A-6133 Weerberg

SCHRANKEN STEUERN

mit Kfz-Kennzeichenerkennung



www.Hinn.de

Energie-Abrechnungssysteme

für Freizeitanlagen



Strom
Wasser
Gas

Optionen

- Anzeigen von Störungen direkt in der Rezeption auf dem PC-Bildschirm
- Weiterleitung von Meldungen auf das Handy (SMS)
- Kalender- und Zeitfunktionen
- Erweiterung zu bestehenden Anlagen
- Individuelle Anpassungen

Software

- Individuelle Verwaltung der Stellplätze
- Freischalten von Strom, Wasser, Gas (auch als Zentralfunktion)
- Exakte Anzeige der aktuellen Verbrauchsdaten
- Automatische Berechnung in EUR zur Rechnungserstellung
- Einfachste Bedienung ohne Spezialkenntnisse
- Datenübergabe zum Verwaltungsprogramm
- Preiseinheiten (z.B. EUR pro kWh) jederzeit änderbar (passwortgeschützt)

walther
 Elektrotechnische Systeme

Tel. 06351/475-0 · Fax 06351/475-205
www.walther-werke.de
mail@walther-werke.de



Kraft der Sonne

Marktübersicht Solarleuchten und Planungshilfe Solarthermie

Egal ob der Campinggast warmes Wasser zum Duschen braucht oder einfach den Weg zum Sanitärgebäude auch im Dunkeln finden will – die Energie der Sonne kann dafür sinnvoll eingesetzt werden.

Die neue ECOCAMPING Marktübersicht „Solarleuchten“ schafft einen Überblick, mit welchen Lampen die Wege mit alternativer Stromversorgung beleuchtet werden können. Denn ein in den Nachtstunden ausreichend beleuchteter Campingplatz bringt den Besuchern nicht nur mehr Sicherheit, sondern auch Komfort. Solarleuchten können überall aufgestellt werden und beziehen ihre Leuchtkraft zu 100 Prozent aus dem Sonnenlicht, das tagsüber gespei-



chert wird. Sind die Gäste auf gut beleuchteten Wegen beim Sanitärgebäude angekommen, erwartet sie warmes Wasser zum Duschen und Spülen. Auch dafür kann die Sonnenkraft genutzt werden. Durch den Einsatz einer thermischen Solaranlage kön-

nen große Mengen an Wasser erwärmt werden. In der aktualisierten ECOCAMPING „Kurzinformatio Solarthermie“ finden Sie technische Informationen zum Thema. Zusätzlich hilft die aktualisierte ECOCAMPING „Planungshilfe Solarthermie“ bei der Konzeption und Anschaffung von Solaranlagen.

Bei Interesse an den Informationen wenden Sie sich bitte an info@ecocamping.net. ECOCAMPING Teilnehmern werden Marktübersicht, Kurzinformatio und Planungshilfe per E-Mail zugesendet. Zusätzlich besteht für Teilnehmer die Möglichkeit, die Informationen im internen Nutzerbereich herunterzuladen.

Zufriedenheit der Gäste

Gästefeedback-Karte und Auswertungshilfe

Die neue Gästefeedback-Karte ist da! In nur zwei Minuten ist die Karte vom Gast ausgefüllt – auch im Urlaub machbar. Zudem sind die Antworten leicht auszuwerten mit der Excel-basierten Auswertungsvorlage mit Anleitung.

Für den Campingplatzbetreiber ist dies ein Gewinn, denn die Zufriedenheit der Gäste ist ein wichtiges Ziel. Die Karte kann unter <http://www.ecocamping.net/24645/Campingunternehmer/Bestellungen/Arbeitsmaterialien/index.aspx> bestellt

werden (für ECOCAMPING Teilnehmer kostenlos). Die zur Feedbackkarte passende Excel-basierte Auswertungsvorlage kann von allen ECOCAMPING Teilnehmern kostenlos im internen Nutzerbereich bei www.ecocamping.net heruntergeladen werden.

*Umweltverträglich und
gesundheitsschonend*

Marktübersicht Unkrautkontrolle

Unkraut im eigentlichen Sinne gibt es nicht. Es kommt darauf an, welche Kräuter man als unerwünscht ansieht. Trotzdem stören diese „Unkräuter“ uns manchmal, wenn sie zwischen Steinplatten oder an anderen unerwünschten Stellen einfach wild zu wachsen und zu wuchern beginnen.

Vor allem chemische Mittel sind üblich, um Unkraut zu vernichten. Doch es gibt auch umweltverträglichere und gesundheitsschonendere Stoffe und Methoden, mit denen der Wuchs von wild wachsenden Pflanzen kontrolliert werden kann.

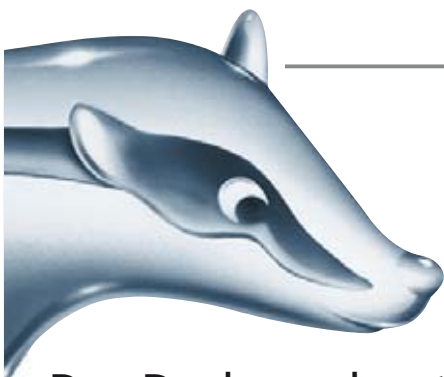
Alternativ zur „chemischen Keule“ bieten sich, je nach Größe der Fläche, mechanische oder thermische Verfahren an. Die verschiedenen Möglichkeiten werden in der ECOCAMPING Marktübersicht Unkrautkontrolle aufgezeigt.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an info@ecocamping.net. ECOCAMPING Teilnehmern wird die Marktübersicht per E-Mail zugesendet. Zusätzlich besteht für Teilnehmer die Möglichkeit, die Informationen im internen Nutzerbereich herunterzuladen.

*Technische Grundlagen
und Fördermittel für BHKW*

Kurzinformation Kraft-Wärme-Kopplung

Wird in einer Anlage gleichzeitig Wärme und Strom – also Kraft – erzeugt, so spricht man von einer Kraft-Wärme-Kopplung (KWK). Dabei werden kompakte, dezentrale



Der Dachs rechnet sich wie keine andere Investition in Ihr Geschäft. Das ist so sicher wie die nächste Strompreiserhöhung.

Der Dachs. Die Kraft-Wärme-Kopplung.


SENERTEC
info@senertec.de
www.senertec.de

Anlagen als Blockheizkraftwerke (BHKW) bezeichnet. Sie versorgen über ein Nahwärmenetz große Gebäudekomplexe oder einen Zusammenschluss mehrerer Wärmeabnehmer. Es muss jedoch genau geprüft werden, wann der Einsatz eines BHKW für ein Objekt geeignet ist.

Dabei hilft Ihnen die neue ECOCAMPING Kurzinformati- on Kraft-Wärme-Kopplung in Blockheizkraftwerken. Sie stellt die technischen Grundlagen, die Einsatzbedingungen, die Wirtschaftlichkeit sowie die Gesetzeslage und Förderung von BHKW dar.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an info@ecocamping.net. ECOCAMPING Teilnehmern wird die Kurzinfor-

mation per E-Mail zugesendet. Zusätzlich besteht für Teilnehmer die Möglichkeit, sie im internen Nutzerbereich herunterzuladen.

Einmal um die Welt

Marco Walter zurück bei ECOCAMPING

Nach fast einem Jahr Weltreise ist Geschäftsführer Marco Walter zurück bei ECOCAMPING – das Führungsduo ist zusammen mit Wolfgang Pfrommer wieder vollständig.

Die Reise führte Marco Walter und seine Partnerin Margit Weißer durch 15 Länder auf fünf Kontinenten. Das Kennenlernen touristischer Konzepte und ökologischer

Projekte war ein wichtiger Inhalt der Reise. Um viele Erfahrungen reicher und mit spannenden Ideen im Gepäck ist er nun wieder bei ECOCAMPING (siehe CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE, Ausgabe 6/2009 bis 4/2010).

Klimaneutraler Postversand

ECOCAMPING goes green

Vielleicht haben Sie in letzter Zeit auf Ihrer Post einen Aufkleber bemerkt? Seit einiger Zeit verwendet ECOCAMPING die klimaneutrale Versandart „Go Green“ der Deutschen Post für Briefe und Pakete. Durch einen geringen Aufpreis werden CO₂-Emissionen neutralisiert, die

beim Transport entstehen. Der Ausgleich findet über internationale Klimaschutzprojekte statt.

Denn ECOCAMPING erwartet nicht nur von seinen Teilnehmern stetige Verbesserungen in den Bereichen Umwelt, Qualität und Sicherheit, sondern auch von sich selbst.

Mehr Infos zu Go Green der Deutschen Post finden Sie unter www.deutschepost.de.

Information:

ECOCAMPING e.V.
Blarerstr. 56
78462 Konstanz
Tel. (0 75 31) 2 82 57-0
Fax (0 75 31) 2 82 57-29
info@ecocamping.net
www.ecocamping.net

◆ Sie wollen Ihr Unternehmen besser bei Banken positionieren und Ihre Finanzierung optimieren?

◆ Sie planen weitere Angebote, um Ihren Platz für Touristen attraktiv zu gestalten?

◆ Sie planen Investitionen und haben Schwierigkeiten mit der Finanzierung?

◆ Sie wollen Ihren Dauerplatzanteil reduzieren und Ihren Platz neu ausrichten?

◆ Sie wollen Ihr Unternehmen erfolgsorientiert an die Erfordernisse des Marktes anpassen?

◆ Sie wollen Ihr Unternehmen verkaufen oder übergeben?

Dann sind wir für Sie der richtige Partner

Hierbei helfen wir u.a.:

◆ Aufnahme der Ist-Situation/Prerating

◆ Ausarbeitung von zukunftsfähigen Konzeptionen für die Weiterentwicklung des Unternehmens

◆ Hilfe bei Finanzierungsproblemen, Verbesserung des Ratings

◆ Unternehmensbewertung, Ausarbeitung einer Übergabe-/Übernahme-Konzeption

◆ Käufer-/Pächtersuche

Unternehmensberatung Dr. Riechey

Beratung für die Camping- und Freizeitbranche

Holstenstr. 15 · 25335 Elmshorn
Tel. 0 41 21 - 2 52 52 · Fax 0 41 21 - 2 58 67
E-Mail: info@dr-riechey.de

Wir beraten seit 18 Jahren vorwiegend mittelständische Unternehmen, darunter eine Vielzahl von Campingplatzunternehmen. Dr. Riechey ist Mitglied des Vorstands des VCFMV-Verband der Camping- und Freizeitbetriebe MV und ist nicht zuletzt durch eigenes Engagement bei der Haveltourist-Gruppe mit der Branche bestens vertraut.



Alles spricht dafür.

Bis zu 19.244 € KWK-Förderung und 8.778 € Steuer-rückerstattung über 10 Jahre kann Ihnen Ihr Dachs bescheren. Ihren Strom erzeugen Sie selbst. Mit dem Überschuss machen Sie Gewinn. Die Wärme gibt's gratis dazu. Und die Umwelt freut sich.

i Fordern Sie die Dachs Info-Broschüre an.



SENERTEC

Carl-Zeiss-Straße 18
97424 Schweinfurt
Fon 09721 651-0
Fax 09721 651-272

CONTAINER
neu · gebraucht
Umbau · Service

BERNHARD PILZ GMBH

Wohncontainer
Bürocontainer
Sanitärcontainer

Materialcontainer
Seecontainer
Lagercontainer



Ruhrtalstraße 28 · 45239 Essen · Tel. 0201/84914-0 · E-Mail: pilz-essen@t-online.de · www.pilzcontainer.de

» Duschen und Zähneputzen unter vollen Segeln



Fotos: Cohrs

Kindgerechte Waschplätze in Form von Schiffen und Segel-Duschtrennwänden im Campingpark Wulfener Hals erinnern an einen lebensfrohen Segelhafen, der perfekt auf die Bedürfnisse der kleinen Camper abgestimmt ist.

Die Cohrs Objekt GmbH hat in diesem Frühjahr wieder an einem hochinteressanten Projekt mitgewirkt, das die umfangreichen Möglichkeiten in der Anwendung des Mineralwerkstoffs VARICOR® in Kombination mit anderen Materialien eindrucksvoll dokumentiert: Die Camping- und Ferienparkanlage Wulfener Hals auf der Sonneninsel Fehmarn hat ihr Sanitärgebäude zeitgemäß renoviert und in eine bunte Kinder-Erlebniswelt verwandelt. Kindgerechte Waschplätze in Form von Schiffen und Segel-Duschtrennwände erinnern jetzt an einen lebensfrohen Segelhafen, der perfekt auf die Bedürfnisse der kleinen Camper abgestimmt ist.

Positiver Nebeneffekt: Diese farbenfrohe, hochfunktionelle Attraktion zieht sogar kleine Waschmuffel magisch an – und schenkt den Eltern eine Extra-Portion Urlaubstension. Neben seiner uneingeschränkten Familienfreundlichkeit wurde die

Camping- und Ferienparkanlage jetzt vor allem auch wegen ihrer modernen Sanitäranlagen mit höchstem Hygienestandard vom ADAC mit der Bestnote 9 von neun möglichen Punkten bewertet.

Das innovative Unternehmen COHRS Objekt GmbH mit

Sitz in der Nähe von Soltau war bei diesem außergewöhnlichen Projekt Ideengeber, Partnerkoordinator und Ausführender zugleich. In permanenter Abstimmung mit dem Kunden wurde die Kinder-Erlebniswelt aus einer Hand zügig realisiert. 15 Jahre Erfahrung im Bereich Mineralwerkstoffe in Kombination mit anderen Materialien wie Glas, Stein, Keramik und Edelstahl machten diese zukunftsweisende Sonderlösung möglich.

Robustes Allround-Talent für Anspruchsvolle

Bewusst hat die COHRS Objekt GmbH bei diesem Camping-Projekt auf den Mineralwerkstoff VARICOR® zurückgegriffen. Das robuste Allroundtalent für Anspruchsvolle ist im Nassbereich unschlagbar und kann leicht in jede denkbare originelle Form gebracht werden.

Aber nicht nur die edle Optik und Flexibilität bestechen:

Der Werkstoff ist schwer entflammbar und absolut unempfindlich gegen Chemikalien und Salzwasser. Auch Sand, Seife, Sonnenmilch oder Babyöl, sogar Lippenstift und Zigaretteglut können dem Material nichts anhaben. Zudem lässt sich das Material fugenlos verarbeiten.

Bakterien haben auf der porfreien und dadurch samtig-glatte Oberfläche ebenso wenig Chancen wie Schmutz: Alle Flächen sind leicht mit Wasser und Standardhaushaltsreiniger zu reinigen. Durch einfaches Abschleifen lässt sich die Oberfläche nach der Saison bei Bedarf auffrischen.

Themen-Welten mit hohem Nutzen

Unendlich viele Varianten sind möglich, die treffgenau im Varicor®-Prüflabor entwickelt werden. So hat beim Camping-Projekt das Logo oder die Bildmarke in der



Nicht nur die edle Optik und Flexibilität bestechen: Der Werkstoff ist schwer entflammbar und absolut unempfindlich gegen Chemikalien und Salzwasser. Auch Sand, Seife, Sonnenmilch oder Babyöl, sogar Lippenstift und Zigaretteglut können dem Material nichts anhaben.

Top-Lösungen
Betriebsreinigung.

www.hako.com



Hamster 800 V/E

Komfortable Entleerung,
leiser Industrie-Benzinmotor
oder wartungsfreier Batteriebetrieb
mit On-Board-Ladegerät.

Hako-Werke GmbH
Abt. DI 170
D-23840 Bad Oldesloe
☎ 04531-806 497

Hako
Clean ahead

„Ich will mehr.
Ich will Hako!“

Originalfarbe Berücksichtigung in den Segel-Elementen gefunden.

„Unternehmen erkennen, dass es sich lohnt, atmosphärische Themen-Welten mit hohem Nutzen zu schaffen, in denen der Kunde oder der Gast sich gerne aufhält – und dann im besten Fall eine Weiterempfehlung ausspricht“, ist COHRS-Geschäftsführerin Uta Petersen-Ratz überzeugt. „Die richtige Materialwahl ist dabei entscheidend für gutes, langlebiges Design.“

Gerade in der Erlebnisgastronomie und im Messe- und Ladenbau wird mehr und mehr Mineralwerkstoff

verwendet: Zur Herstellung von individuellen Duschkabinen, Waschtischen, Spülen, auch für Labortische oder Theken in Self-Service-Restaurants eignet sich das Material hervorragend. Aber auch im Premium Wohn- und Objekt design setzen Architekten und Designer besonders beim Innenausbau verstärkt auf den Einsatz von Mineralwerkstoffen.

Information:

Cohrs Objekt GmbH
 Becklinger Straße 30
 29683 Bad Fallingbommel
 Tel. (05163) 290 09-0
 Fax (05163) 290 09-19
 www.cohrsobjekt.de

**Das Unternehmen COHRS Objekt GmbH
 Individuelle Raumlösungen**

Seit 15 Jahren entwickelt und realisiert die COHRS Objekt GmbH in enger Koordination mit ihren Partnern individuelle Raumlösungen, Objektmöbel und Accessoires aus verschiedensten Mineralwerkstoffen in Kombination mit Materialien wie Holz, Glas, Edelstahl oder Stein.

Die Cohrs Objekt GmbH ist dabei nicht nur effizienter Zuliefererspezialist, sondern ergänzt das Leistungsspektrum seiner weiterverarbeitenden Kunden und ermöglicht ihnen, Produkte und Leistungen anzubieten, die sie alleine nicht realisieren könnten, und so auch Großaufträge erfolgreich zu meistern.



Hally-Gally®

Spielplatzgeräte der besonderen Art

Fordern Sie unseren neuen Katalog 2010/11 an!

... bringt

Bewegung

ins Spiel!



SPOGG Sport-Güter GmbH
 Schulstr. 27 · D-35614 Asslar-Berghausen
 Tel. 06443/811262 · Fax 06443/811269
 spogg@hally-gally-spielplatzgeraete.de
 www.hally-gally-spielplatzgeraete.de



www.reise-camping.de

Besuchen Sie uns auf dem
 Caravan Salon Düsseldorf,
 Halle 7, Stand B24

23. – 27.02.2011

**Die Urlaubsmesse
 NRW**

Reise & Touristik • Camping & Caravaning • Fahrrad & Angeln

25. – 27.02.2011



Jetzt Infos anfordern!

Sie möchten gerne mehr über die REISE + CAMPING wissen? Gerne senden wir Ihnen die Ausstellerinformationen zu. Senden Sie diesen Coupon per Fax an 02 01.72 44-384 oder schreiben Sie uns an info@messe-essen.de.

Firma _____

Ansprechpartner _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Stadt _____

Tel. _____ Fax _____

» Spielplätze sind nicht „fett“

Vom 15. bis 18. September 2010 findet die PLAYGROUND im Rahmen der internationalen Fachmesse GaLaBau statt. In der ausgebuchten Halle 1 des Messezentrums Nürnberg geht es um

Es gibt Kleinkinderspielplätze, „normale“ Spielplätze, Mehrgenerationenplätze und Seniorenplätze: Jugendliche finden sich nirgendwo richtig wieder. Besagte Altersgruppe möchte nicht wirklich auf

tersgruppen lebenswert bleiben, so der Bundesverband der Spielplatzgeräte- und Freizeitanlagen-Hersteller (BSFH), der zusammen mit der Fachzeitschrift Playground@Landscape die Sonderschau „Spielpunkte – modernes Spielen in der City“ auf dem Messe-Fachteil PLAYGROUND initiiert hat. Die Sonderschau stellt neue zukunftsweisende Aspekte dieses Themas vor und wirft folgende Fragen auf: Wie sieht ein wirklich guter und ansprechender Spielplatz für Kinder und Jugendliche ab etwa elf Jahren aus? Ist „Chill Out Area“ für einen solchen Platz ein adäquater Name? Kann man mit altersgerechten „Freizeitplätzen“

Langeweile entgegenwirken und so auch einen Beitrag zum Beispiel gegen Vandalismus leisten? Investitionen der Kommunen würden sich rechnen.

Move@Chill ist es, was Jugendliche von einem „Spielplatz“ für ihre Altersgruppe erwarten. Mehr Move@Chill finden Interessierte auf dem Fachteil PLAYGROUND im Rahmen der GaLaBau 2010, Halle 1, Messestand 1-415.



GaLaBau 2010

19. Internationale Fachmesse Urbanes Grün und Freiräume
Planen – Bauen – Pflegen
19. International Trade Fair for Urban Green and Open Spaces
Design – Construction – Maintenance
+ **PLAYGROUND**
+ **Deutsche Golfplatztage**

den Bau und die Pflege von Spielplätzen. Rund 100 Hersteller von Spielplatzgeräten und Freizeitanlagen zeigen dort ihre Neuheiten. Neu ist die Sonderschau „Spielpunkte – modernes Spielen in der City“, die Ideen für Spielplätze für Kinder und Jugendliche ab elf Jahren zeigt.

einem „Spielplatz“ spielen – das ist uncool. Nicht „fett“, wie es in der Jugendsprache heißt.

Attraktive Spielräume auch für Jugendliche

Insbesondere Städte sollten abwechslungsreiche Spielräume bieten und für alle Al-

Foto: NürnbergMesse



Es gibt Spielplätze für Kleinkinder, „normale“ Spielplätze, altersübergreifende und Seniorenspielplätze – hier tut sich mit Spezialangeboten für Jugendliche eine Marktlücke auf.

**FACHTAGUNG
FREIZEITWELTEN**
am 23. + 24. September
auf der Kulturinsel Einsiedel

Einzigartigkeit
+ eigener Weg
= Erfolg?

Infos & Anmeldung:
katrin@kulturinsel.de
Tel. +49 35891 49168
www.kulturinsel.de

Zentralausitz

Fachmesse für Freiraumgestaltung Alle zwei Jahre GaLaBau

Die internationale Fachmesse GaLaBau findet vom 15. bis 18. September 2010 in Nürnberg statt. Landschaftsgärtner, Landschaftsarchitekten und Entscheider aus kommunalen Gartenbauämtern informieren sich vier Tage lang über neue Produkte und Trends auf der alle zwei Jahre stattfindenden internationalen Fachmesse für urbanes Grün und Freiräume.

Mit dem Messe-Fachteil PLAYGROUND sowie den 2. Deutschen Golfplatztagen haben wichtige GaLaBau-Arbeitsfelder wie der Bau und die Pflege von Spielplätzen und Golfplatzanlagen eine eigene Adresse bekommen. Rund 1.000 Aussteller und 60.000 Fachbesucher aus dem In- und Ausland werden erwartet.

» Alles aus einer Hand

In diesem Jahr hat das Unternehmen Ceitec aus Blomberg zwei Campingplätze erfolgreich mit modernsten Transponder-Abrechnungssystemen ausgestattet. Insgesamt wurden 50 Kartenlesegeräte installiert, die unterschiedlichste Aufgaben erledigen. Die Card-Lesegeräte

steuern Duschen, Türeingänge, Waschgeräte und Schranken.

Im Focus der Betreiber stehen heute die horrenden Energiekosten. Ein probates Mittel, ohne Komforteinbußen an Energiekosten zu sparen, ist der Einsatz eines modernen Transponder-Abrechnungssystems. Somit haben es die Campinggäste selbst in der Hand, wie viel sie für das Duschen zahlen, und steuern auf einfachste Weise einen bewussten Umgang mit vorhandenen Energie-Ressourcen. Von der Guthabekarte werden kleine Beträge per Sekundentakt abgebucht, jedoch nur solange die Transponder-Card im Lesegerät steckt und somit Energie verbraucht wird. Dem Gast wird jederzeit im Display angezeigt, wie viel Guthaben ihm noch zur Verfügung stehen. „Sparen kann somit auch Ihrem Gast viel Spaß machen“, so Carsten Eikmeier, Inhaber der Firma Ceitec.

Modernisierung auf dem Campingplatz Bolter Ufer

An der südlichen Müritz bewirtschaftet die Dienstleistungsgesellschaft Rechlin erfolgreich zwei idyllische Natur-Campingplätze. Die Geschäftsführerin Roswitha Stahnke bringt mit ihrem Team seit drei Jahren die beiden Urlaubsplätze auf



Die neue Schrankenanlage schiebt jeglichem Missbrauch durch Gäste, die sich häufig an der alten Anlage vorbeimogelten, erfolgreich einen Riegel vor.

Vordermann. Bereits 2009 hat sie durch den Einbau einer effektiven Zugangskontrolle und den Einsatz eines Transponder-Abrechnungssystems im Sanitärgebäude auf dem Campingplatz Boek den Umsatz um fast 50 Prozent steigern können. 2009 war ein Supersommer, jedoch schreibt sie 80 Prozent des Erfolgs dem Card-System zu. Davor hatten nicht wenige Gäste sich den Aufenthalt regelrecht erschlichen, indem sie die alte Schrankenanlage überlistet hatten.

Motiviert durch den großen Erfolg und aufgrund der erfolgreichen Zusammenarbeit im Jahr zuvor, entschied Frau

Stahnke, im Februar 2010 die weitere Modernisierung auf ihrem zweiten Campingplatz „Bolter Ufer“, vertrauensvoll an Ceitec zu übertragen. Zum Pflichtenheft von Ceitec gehörte die komplette Sanierung der 16 Duschanlagen in zwei vorhandenen Sanitärgebäuden, inklusive sämtlicher Elektro- und Fliesenarbeiten. Ebenso zum Portfolio gehörte es, den Missbrauch der Zugangsmöglichkeit für Gäste zu minimieren, da auch hier die Schrankenanlage aus den 1990 Jahren, den heutigen Ansprüchen nicht mehr genügte.

Nach gründlicher Terminplanung startete Ceitec in der



Mit der Transponder-Karte haben es die Campinggäste selbst in der Hand, wie viel sie für das Duschen zahlen, und steuern auf einfachste Weise einen bewussten Umgang mit vorhandenen Energie-Ressourcen.

Aktionspreise Sommer 2010

Bei uns rutschen auch die Preise bis zu 30 % auf ausgewählte Modelle

TME RUSTA PLAYLAND GmbH
 VERWALTUNG / VERTRIEB Sandstraße 7, 85445 Schwaig
 TEL 08122 / 9743-0 FAX -43 E-mail playland@rusta.de

SPIELSOMMER 2010

Objekteinrichtung

TME RUSTA PLAYLAND

... der Spezialist für Spiel und Spaß

www.rusta.de

letzten Märzwoche mit der Entkernung des ersten Sanitärgebäudes, während im zweiten Haus der Campingbetrieb aufrechterhalten werden musste. Ausgeführt wurden diese Arbeiten unter der Regie von Michael Holtmann, einem erfahrenen Elektromeister und Fliesenleger. Der geplante Umbau ging innerhalb kürzester Zeit von statten. Bereits Anfang Mai waren in beiden Gebäuden die Fliesenarbeiten fer-

tig gestellt und neue Trennwandanlagen installiert. Der Zutritt zu den Gebäuden erfolgt nun durch das bewährte Card-Lesesystem, dies gilt auch für sämtliche neu eingerichteten Duschen, die ebenfalls über das Kartensystem aus dem Hause Ceitec gesteuert werden. Daneben wurde auch eine neue Schrankenanlage installiert, um jeglichem Missbrauch erfolgreich einen Riegel vorzuschieben.

Fotos: Ceitec



Das Card-Lesesystem aus dem Hause Ceitec sorgt jetzt für eine sichere Zugangskontrolle am Campingplatz Großer Weserbogen.

Mehr Sicherheit auf dem Campingplatz Großer Weserbogen

Wolfgang Buck, Betreiber vom Campingplatz Großer Weserbogen bei Porta Westfalica, hat 2010 innerhalb weniger Monate sein ehrgeiziges Ziel erreicht: Die komplette Modernisierung seines Sanitärgebäudes mit insgesamt 20 Duschen und separaten Abteilungen für Winterbetrieb und Wäschereimaschinen. Ein sehr großes Problem war auch hier der hohe Wasserverbrauch der Gäste sowie eine unzureichende Zugangskontrolle zum Gelände. Tagesgäste vom nahe gelegenen Badesee haben einfach die Campinganlagen mitbenutzt, leider auf Kosten des Betreibers und zum Leidwesen der Campinggäste. Wolfgang Buck hat sich hier für das Card-Lesesystem aus dem Hause Ceitec entschieden.

Im Sanitärgebäude hat Wolfgang Buck durch geschickten Einsatz von Farben und durch eine hochwertige und komfortable Einrichtung eine behagliche Atmosphäre geschaffen, die jeden Gast herzlich willkommen heißt. In jeder Duschkabine befindet sich gut erreichbar und ablesbar das Card-Lesegerät. Die Zugänge vom Badesee zum Campingplatz sind ebenfalls mit Cardleser ausgestattet. Alle Gäste des Campingplatzes profitieren von der neuen Sicherheit, welche das Card-System ihnen bietet, indem Zugänge erfolgreich verwaltet werden können. Allerdings sagt Wolfgang Buck heute, er hätte so manches Mal den Eindruck es würde kaum noch geduscht. Das neue Duschesystem hat auch seine Gäste erfolgreich zum angenehmen Sparen verleitet!

Information:

Campingplatz Bolter Ufer
Dienstleistungsgesellschaft
Rechlin mbH
Mürtizstraße 51
17248 Rechlin
www.camping-bolter-ufer.de

Campingplatz
Grosser Weserbogen
Wolfgang Buck Touristik
Zum Südlichen See 1
32457 Porta Westfalica
www.grosserweserbogen.de

Ceitec-Technik
für Freizeitanlagen
Carsten Eikmeier e.K.
Amselweg 7
32825 Blomberg
Tel. (05235) 992765
Fax (05235) 992777
Info@ceitec.de

playcity

- Sonnenschutz ➤ Spielplatz ➤ Federwippen
- Rutschen ➤ Schaukeln ➤ Wippen ➤ Sandkasten
- Klettergerüst ➤ Karussell ➤ Fallschutz
- Spielplatzausstattung ➤ Spielplatzgeräte
- Bänke ➤ Tische ➤ Trinkbrunnen



playcity

Deutschland GmbH

Brennofenstraße 26 · 97270 Kist
Tel. (093 06) 9 82 28 36 · Fax (093 06) 9 82 28 31
info@playcity-deutschland.de
www.playcity-deutschland.de

utp umwelttechnik GmbH
Weidenberger Straße 2-4
95517 Seybothenreuth

Telefon 0 92 75 / 6 05 66-0
Telefax 0 92 75 / 6 05 66-66

info@utp-umwelttechnik.de

www.utp-umwelttechnik.de



Die clevere Lösung für Ihr Abwasser am Campingplatz.

www.klarofix.de

Die Kleinkläranlage

» Kompliziertes geht auch ganz einfach



Foto: mgm

Markus Köll und Günter Kieninger vom mgm software Team aus Österreich haben sich unter anderem auf Software für Campingplätze spezialisiert und bieten unter dem Namen easycamp ein umfassendes Programm für Verwaltung und Service im Campingbetrieb.

Markus Köll und Günter Kieninger vom mgm software Team aus Österreich haben sich unter anderem auf Software für Campingplätze spezialisiert: easycamp, die Software für alle Campingplatzbetreiber, bietet ein grafisches Programm, mit dem auf einen Blick freie, reservierte und besetzte Stellplätze zu sehen sind. Über diese und weitere Anwendungsmöglichkeiten sprach **CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE** mit den Softwareentwicklern.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: Sie bieten spezielle Software für Campingplätze an. Warum ist das überhaupt notwendig?

Markus Köll: Die Anforderungen sind bei einem Campingplatzbetreiber wesentlich größer als im Hotelgewerbe. Manche Besucher bleiben nur wenige Tage, die anderen buchen den Platz

für die gesamte Saison. Dauercamper vergeben ihren Wohnwagen zeitweise an unterschiedliche Personen.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: Was bedeutet das für den Campingplatzbetreiber konkret?

Günter Kieninger: Er muss nicht nur die Dauer der Reservierung und die Anzahl der Personen für die Abrechnung und Anmeldung berücksichtigen, sondern auch die Betriebskosten, den Preis für den Platz und das Auto sowie Zusatzleistungen wie Nutzung von Tennisplätzen oder Wellnesseinrichtungen verrechnen. Und das für die genaue Aufenthaltsdauer jeder einzelnen Person.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: easycamp ist also ein ausgeklügeltes Abrechnungssystem?

Kieninger: Nicht nur. Das bildet die Basis. Unser Programm bietet bedeutend mehr. Es können viele Details, Vorlieben und Hobbys des Kunden berücksichtigt werden. Wenn der Gast zum Beispiel gerne wandert, ist es sinnvoll, ihn zu Wanderwochen einzuladen. Schon bei der Begrüßung kann man die Besucher persönlich ansprechen. Man sieht ja auf einen Blick, wie groß die Familie ist oder ob die Kinder vielleicht das erste Mal nicht

dabei sind. Dadurch fühlt sich der Gast persönlich willkommen. Es wird sogar festgehalten, ob der Camper häufig vor der reservierten Zeit abreist oder nicht.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: Das ist mit herkömmlichen Programmen nicht möglich?

Köll: Nein, easycamp bietet weiterhin ein Programm, auf dem der Campingplatzbetreiber auf einen Blick sieht, welche Stellplätze frei, reserviert oder belegt sind. Es ist auch möglich, mit einem Schlüssel alle Angebote eines Platzes zu nutzen und abzurechnen – von der Einfahrt über Shops bis zum Skiverleih.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: Dann ist das Programm vor allem für große Plätze sinnvoll?

Kieninger: Wir haben für jeden Kunden das passende Angebot. Der eine nutzt es als bessere Registrierkasse,

der andere als Schaltstelle für die größten Campingplätze Europas.

CAMPINGWIRTSCHAFT HEUTE: Und wenn ich Probleme mit dem Programm habe?

Köll: Auf Campingplätzen muss ja alles immer sehr rasch gehen. Wir sind keine Einzelkämpfer, sondern ein Team mit kompetenten Fachkräften. Daher ist immer jeder für die Kunden da, unabhängig von Urlaub, Krankheit oder einem Jobwechsel. Partner in sieben Außenstellen in Deutschland, der Schweiz und Österreich sorgen außerdem vor Ort für die beste Betreuung.

Information:

Markus Köll und
Günter Kieninger
mgm software Team GmbH
A-6133 Weerberg
Tel. (00435244) 66536
Fax (00435224) 66536-17
www.mgm.at



Grafik: mgm

easycamp bietet unter anderem ein grafisches Programm, mit dem auf einen Blick freie, reservierte und besetzte Stellplätze zu sehen sind.

Ihr Partner für
Sport, Spiel und Freizeit



Am Schomm 5 - 41199 Mönchengladbach - ☎(02166) 15 0 71 - ✉info@fritzmueller.de

» Intelligente Lösungen für modernen Wegebau



Fotos: HanseGrand

Wassergebundene Wegedecken von HanseGrand bilden nicht nur sichere und belastbare Verkehrswege, sondern können auch als stabile Boulebahnen die Freizeit verschönern.

Neue Wege – oder: Wie werde ich den Herausforderungen des anspruchsvollen Wegebbaus in Zeiten des Klimawandels und finanzieller Engpässe gerecht?

Aktuell machen sich verschiedenste Behörden, Landkreise und Bauingenieure Gedanken, wie sie heute dringend zu ersetzende Wege kostengünstig und klimagerecht gestalten können. Die bisher gefahrene Linie der Asphaltierung ist durch die zusätzliche Oberflächenversiegelung weder klimakonform noch kostengünstig und mit einer durchschnittlichen Haltbarkeit von zirka 20 Jahren zu kurzlebig.

Etwas Neues muss her. Doch welche Kriterien sind überhaupt zu erfüllen? Stabil muss die Oberfläche sein und trotzdem wasserdurchlässig. Die Oberflächenstabilität sollte selbst den Belastungen des landwirtschaftlichen Verkehrs gewachsen sein. Regen und auch Starkregen sollte umgehend aufgenommen, in den Untergrund weitergeleitet und bei Überschuss temporär gespeichert werden. Eine viel versprechende Lösung dieser Aufgabenstellung bieten „Wassergebundene Wegedecken“, die sich in ihrer Leistungsfähigkeit in den ver-

gangenen zehn Jahren deutlich weiter entwickelt haben.

Wassergebundene Wegedecken als optimale Lösung

Robuste wassergebundene Wegedecken sind ein mineralisches Produkt mit einer Kornzusammensetzung von null bis elf Millimeter. Es handelt sich um ein sehr gut gestuftes Brechkorngemisch mit einem Körnungsanteil $m \geq 2 \text{ mm}$ von $\approx 45\%$.

Damit entspricht dieses mineralische Gemisch der Korngrößenverteilung der bituminösen Fahrbahndecken und bietet deshalb für eine wassergebundene Decke sehr gute Tragfähigkeitseigenschaften.

Durch die Verwendung unterschiedlicher mineralischer Rohstoffe wird eine ungewöhnlich hohe Bindung im Material erreicht, ohne dass es zu Verklumpungen oder Plattenbildungen kommt. Diese Eigenschaften werden auch dadurch unterstützt, dass im Material keine hygroskopisch freien Kalkbestandteile vorhanden sind. Dadurch bleibt die Deckschicht auch nach langer Liegedauer reparaturfreundlich, etwa nach Havarien des rollenden Verkehrs oder ver-

steckten Mängeln im Unterbau.

Unter der Voraussetzung eines tragfähigen, homogenen und wasserdurchlässigen Unterbaus ist die mineralische Deckschicht in der Lage, hohe Belastungen unter dem rollenden Rad wie landwirtschaftlichen Verkehr, Fahrräder und anderes ohne Entmischung des Korngefüges aufzunehmen. Der Grund dafür ist neben der günstigen Korngrößenverteilung eine optimale Oberflächenscherfestigkeit von $s \geq 50,0 \text{ kN/m}^2$.

Bei gut wasserdurchlässigem Unterbau bleiben die guten Eigenschaften des Materials auch bei ungünstiger Witterung weitgehend erhalten. Die hohe Wasserdurchlässigkeit der Deckschicht von $k_f \geq 1,0 \times 10^{-4}$ wird aber zu einer raschen Austrocknung und damit einhergehend zur alten Tragfähigkeit zurückführen.

Hohe Standfestigkeit und geringe Frostempfindlichkeit

Wege mit zusätzlichen Deckschichten aus robusten Mineralien gewährleisten gegenüber der traditionellen Bauweise aus Brechkorngemischen von 0/32 mm ein deutlich höheres Dauerstandzeitverhalten. Damit bietet es eine sinnvolle Ergänzung, selbst zu dem herkömmlichen Forst- und Land-

wirtschaftswegebau. Einher geht eine bessere Wirtschaftlichkeit des Materialeinsatzes. Der Unterhaltungsaufwand und die damit verbundenen Kosten werden minimiert. Die Frostempfindlichkeit kann als sehr gering angegeben werden.

Als optimale Einbaustärke sollten Schichtstärken von drei bis fünf Zentimetern gewählt werden.

Förderlich für eine gute Entwässerung ist eine Querneigung der Deckschicht von Q von 2 bis 4 %, sowie eine ausreichende Wasseraufnahmefähigkeit der Bankette.

Eine mechanische wie auch mineralische Verzahnung mit dem Unterbau sollte durch entsprechende vorbereitende Maßnahmen wie Aufrauen oder Aufgrubbern mit anschließendem Vorverdichten gewährleistet werden, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Unter den genannten Voraussetzungen kann mit einer hohen Standfestigkeitsdauer der mit robusten Mineralien befestigten Wege gerechnet werden.

Information:

HanseGrand
Inh. Hans Pape
Haaßeler Kamp 3
27446 Selsingen
Tel. (0 42 84) 92 74 15
Fax (0 42 84) 92 74 17
www.hansegrand.eu



Auch Syltfans und -feriengäste wandeln zwischen den Dünen von Kampen über wasserdurchlässige und damit umweltfreundliche, dennoch schnell abtrocknende Wege aus einem speziellen Mineralgemisch.

» Messe Essen übernimmt Angel-Sport-Messe



Fotos: Messe Essen

„Küssende Guramis“ sind tatsächlich eine Fischart (*Helostoma temminckii*) – diese eher menschlichen Exemplare hier werben für die AngelSport Essen vom 25. bis 27. Februar 2011 parallel zur Reise + Camping.

Die Messe Essen hat die Angel-Sport-Messe übernommen. Unter dem neuen Namen „AngelSport Essen“ ist die Veranstaltung Teil der Urlaubsmesse, die vom 25. bis 27. Februar 2011 in der

Hand verantwortet. „Mit dieser Übernahme unterstreichen wir erneut unsere starke Position im Bereich der Freizeitmessen und können Ausstellern wie Besuchern einen noch besseren Service bieten“, so Egon Galinnis, Geschäftsführer der Messe Essen. „Die AngelSport Essen passt zudem hervorragend in unser Konzept einer attraktiven und vielseitigen Messe rund um Urlaub und Freizeitspaß.“

Die Messe für Angelsport-Interessierte feierte in diesem Jahr ihre gelungene Premiere. 44 Aussteller boten den Besuchern ein attraktives Einkaufs- und Informations-

erlebnis rund um Angelausrüstung und Angeltourismus sowie Zubehör und Dienstleistungen. Von der Rute bis zum Schlauchboot, von der richtigen Bekleidung bis zu den schönsten Angelplätzen informierten sich Einsteiger, Hobby- und Clubangler über den beliebten Sport und konnten sich auch selbst im Angeln versuchen. Experten gaben auf der Showbühne Ausrüstungstipps und stellten die richtigen Techniken für verschiedenste Angelarten vor. Die Messe fand parallel zur „Reise + Camping“ und „Fahrrad Essen“ statt. Insgesamt begeisterte das Urlaubs-Messtrio rund 100.000 Besucher. Die nächste „AngelSport Essen“ wird vom 25. bis 27. Februar in der Messe Essen veranstaltet, wieder parallel zur „Reise + Camping“ (23. bis 27. Februar) und zur



Die Fangsaison 2011 beginnt in Essen – auf der AngelSport-Messe finden Anfänger die passende Ausrüstung für jedes Gewässer und erfahrene Sportfischer spannende Neuheiten.

„Fahrrad Essen“ (25. bis 27. Februar).

Information:

Messe Essen GmbH
Norbertstrasse
45131 Essen
Info-Tel. (0 18 05) 22 15 14
(0,14 Euro Minute)
Fax (02 01) 7 24 42 48
info@messe-essen.de
www.reisen-camping.de

Information

Die Messe Reise + Camping Essen ist auch auf dem Caravan Salon in Düsseldorf vertreten: **Halle 7, Stand B24**

Messe Essen stattfindet. Damit wird die Urlaubsmesse mit ihren drei Bereichen „Reise + Camping“, „Fahrrad Essen“ und „AngelSport Essen“ ab sofort aus einer


Recycling-Kunststoff: günstige Lösung auf lange Sicht



Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Stefanie Hanbuch
WKR · Entenpfuhl 10
67547 Worms
Tel.: 0 62 41/4 34 51
Fax: 0 62 41/4 95 79
info@wkr-gmbh.de
www.wkr-gmbh.de



WKR GmbH

 www.campingwirtschaft.com

POWER TOWER

Energie-Verteilsysteme für Camping und Marinas



Schell

...wir haben alles, was zählt.

Infos: Günther Schell GmbH & Co. KG
An der Strusbek 45, 22926 Ahrensburg
Tel.: 0049 (0) 4102 410-31, Fax: -33
e-Mail: info@guenther-schell.de
Homepage: www.guenther-schell.de

» Interaktive Website

Die neue Webpräsenz www.varmeco.de vom Spezialisten für Frischwasser-, Solar- und Heizungssystemtechnik aus Kaufbeuren stellt sich mit einem neuen Design, insbesondere aber mit den neuen Features „Aktuelles“, „Produkte“ und einer Erweiterung der Suchkriterien

varmeco
wärme.nutzen



nach Produktanwendungen im Wohnungsbau und Ob-

jektbereich noch stärker auf die Bedürfnisse und Wünsche der Kunden ein. Dazu gehört auch, dass dem Nutzer nunmehr durch interaktive Animationen die Funk-

tionweise der Frischwasser-Systeme „VARIO fresh-nova“, „SYSTEM 0-14“ und „SYSTEM 018“ noch deutlicher dargestellt werden können.

Information:

varmeco GmbH & Co. KG
Apfeltranger Straße 16
87600 Kaufbeuren
Tel. 083 41-90 22-0
Fax 083 41-90 22-33
info@varmeco.de
www.varmeco.de



Wir geben Kunststoff Profil!




Wetterfeste **SYNTAL[®] ACRYL**-Profile ganzjährig im Freien, hohe Licht- UV- und Farbbeständigkeit.




Park- und Freizeitmöbel
Kindersitzgruppen
Sitz- und Liegeflächen
Sandspielkästen, Pfosten
Steg- und Riffelbohlen **SYNTAL[®]** uvm.

Verkauf und Vertrieb:

Steinauer Weg 17
D-91589 Aurach
Tel. 0 98 04 / 91 99 0
Fax 0 98 04 / 72 07
verkauf@planex.de

Weitere Infos unter:
www.planex.de

Innovation aus Mecklenburg-Vorpommern

» Ab auf's Wasser

Mit dem jetzt an der Mecklenburgischen Seenplatte eingeführten „freecamper“ kann der eigene Wohnwagen

zum Hausboot werden. Ein motorisiertes Floß wird dabei zum fahrbaren Wohnwagen-Stellplatz und eröffnet den Campern ganz neue, wasserseitige Perspektiven. Einzige Voraussetzungen: Der Wohnwagen darf maximal 1.800 Kilogramm wiegen und er sollte höchstens 2,50 Meter breit und 7,75 Meter lang sein sowie über eine eigene Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung verfügen.

Foto: Bootcamping GmbH



Campingwagen ahoi! Ein motorisiertes Floß wird zum Wohnwagen-Stellplatz und eröffnet den Campern ganz neue, wasserseitige Perspektiven.

Ab der Saison 2011 können Gäste den freecamper auch ohne Führerschein mieten. Die Idee dazu hatte das mecklenburgische Unternehmen Bootcamping GmbH aus Vipperow. Andrea Nagel, Geschäftsführerin des Tourismusverbands Mecklenburgische Seenplatte, freut sich über innovative Ideen in der Urlaubsregion: „Von der Mietbasis im brandenburgischen Mildenberg ist es nur ein Katzensprung in die Mecklenburgische Seenplatte. Das Land der 1.000 Seen ist ein beliebtes Ziel für Camper.“

Information:

Bootcamping GmbH
Dorfstraße 1
17209 Vipperow
service@freecamper.de
www.freecamper.de
www.mecklenburgische-seenplatte.de

Mit der Natur auf „Du und Du“

Campingplatz mit 109.698m² Areal, 185 Parzellen mit zurzeit ca. 100 Dauercampers in idyllischer Lage an der Aller in Gifhorn mit einer sehr guten Verkehrsanbindung. Der gesamte Komplex mit Sanierungs- und Modernisierungstau besteht aus einem Wohnhaus mit Nebengebäuden, einem Hotel und einem Landgasthaus.
Kaufpreis: € 940.000,- VB

Jan Steinhauer
05371/868-168

**Rufen Sie
uns an !**

Volksbank BraWo
Immobilien GmbH
zertifiziert nach der Qualitätsnorm ISO 9001

Weil persönliche Beratung Mehrwert ist

» Ladestromsäulen für jeden Bedarf

Die Walther-Werke bieten ab sofort drei neue Design-Linien für ihre „Stromtankstellen“ an. Diese von Walther entwickelten Ladestromsäulen für Elektrofahrzeuge sind nicht nur hinsichtlich ihrer technischen Funktionalität sehr variabel aufgebaut, um den verschiedensten Anforderungen der Betreiber und der jeweils aktuellen Standards zu entsprechen. Sie ermöglichen – je nach Ein-

sen zum Beispiel die Farbgebung, Beschriftung und andere Corporate-Design-Elemente, die Beleuchtung sowie die Integration von Touchscreens verschiedener Größen.

Update mittels SD-Karte

Die Säulen lassen sich nach Bedarf mit Funktions- und Geräteträgern bestücken, mit verschiedenen Steckdo-

stemen. Updates der Steuerung sind bei den neuen Energiesäulen mittels SD-Karten möglich. Zur Benutzerfreundlichkeit trägt weiterhin bei, dass die Betreiber vor Ort einen Laptop anschließen und über jeden beliebigen Webbrowser die Verbrauchsdaten und Betriebszustände aufrufen sowie verschiedene Betriebsoptionen, etwa die Wartungs-Notrufnummern, ändern können. Die Energiesäulen eignen sich für das Betanken eines oder mehrerer Elektrofahrzeuge bis 63 Ampere. Sie verfügen über Fehlerstrom-(FI) und Leitungsschutzschalter (LS) sowie Statusanzeigen, Überwachungs- und Steuerungsfunktionen. Die abgegebene Energie wird in den Säulen über geeichte Zähler erfasst und lässt sich am PC oder über ein Service-Portal anzeigen und auswerten. Der Datenaustausch zwischen den Walther-Säulen und den Datenverarbeitungssystemen der Betreiber lässt sich variabel gestalten: Möglich ist die Einrichtung von Zugriffen via USB- oder IP-Schnittstellen an der Säule sowie Wireless, über GSM oder mittels Mobiltelefon aus der Distanz.

Für sichere Ladevorgänge sowie für die zentrale Verbrauchsdatenerfassung, Steuerung und Abrechnung bietet Walther eine genau auf den Bedarf öffentlicher oder privater Betreiber zugeschnittene Software-Lösung an.



Foto: Walther-Werke

Die Walther-Werke bieten ihre Ladestromsäulen für Elektrofahrzeuge in variablen Design-Linien für die verschiedensten Anforderungen der Betreiber an.

satzort und Stadtmöblierung – auch eine Vielzahl individueller Designs, mit denen der Hersteller alle ästhetischen Ansprüche der Kunden erfüllen kann. Die Gestaltungsoptionen umfas-

sensystemen ebenso wie mit diversen Kommunikationssystemen, Identifikationssystemen (RFID, SMS, PIN), Bezahlungssystemen (EC-Karte, RFID-Prepaid-Karte, Bargeld) und Steuerungssy-

Campingplatz zu verkaufen

Ca. 380 Standplätze, 7 ha, Schleswig-Holstein in Naturschutzgebiet direkt am See etwa 7 km von Autobahnabfahrt entfernt gelegen. Übergabe aus Altersgründen. **Vorhanden:** 2 Sanitärgebäude überwiegend modernisiert, Gaststätte, Rezeption, Kiosk, Animationsraum, B-Plan vorhanden, gute Voraussetzungen zum Bau eines angeschlossenen Wohnmobilstellplatzes. **Kaufpreisvorstellung:** 430 T€, die nicht in Eigentum befindliche Hauptfläche kann günstig in Erbbaupacht genommen oder gekauft werden.

Vermittlung über:

Unternehmensberatung Dr. Gunter Riechey
Heidmühlenweg 59 b · 25336 Elmshorn
Tel. (0 41 21) 2 52 52 · Fax (0 41 21) 2 58 67
info@dr-riechey.de

Information:

Walther-Werke
Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Str. 6
67304 Eisenberg
Tel. (0 63 51) 4 75- 0
Fax (0 63 51) 47 52 27
mail@walther-werke.de

Dieser Ausgabe liegen
Beilagen der Firmen
Soleado, Adendorf und
ACSI, Zetten, Nieder-
lande bei.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER / VERLAG

Werbestudio Varnay GmbH
Potsdamer Straße 3
30916 Isernhagen/Awb.

VERLAGSLEITUNG

Rolf Kuschel
Tel. (05 11) 9 20 86 00
Fax (05 11) 9 20 86 02
ISDN (05 11) 6 13 70 13
kuschel@
campingwirtschaft.com
www.campingwirtschaft.com

REDAKTION

Susanna Veenhuis
Tel. (0 51 32) 58 52 27
Fax (0 51 32) 5 77 96
redaktion@
campingwirtschaft.com

ANZEIGEN- UND OBJEKTLEITUNG

Rolf Kuschel im Verlag

SATZ / GESTALTUNG

Werbestudio Varnay GmbH
Isernhagen

DRUCK

Druckerei Honscha
Isernhagen

VERTRIEB

Deutsche Post AG

- Mitglieder des BVCD (Bundesverband der Campingwirtschaft in Deutschland e.V.)

- Fördermitglieder des BVCD

- Investoren und Meinungsbildner der Tourismus- und Freizeitwirtschaft in Deutschland

ERSCHEINUNGSWEISE

6 mal im Jahr

BEZUGSPREIS

Jahresabonnement
48 Euro plus Porto

Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildvorlagen wird keine Haftung übernommen.

Das Leistungsangebot der inserierenden Firmen wird weder vom Herausgeber noch vom Verlag überprüft oder empfohlen.

Zuschriften können auch ohne ausdrückliche Genehmigung ganz oder auszugsweise veröffentlicht werden. Zuschriften spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider.

www.mobil-heime.de



KINAS Mobil-Heime GbR

Wir treiben Ihren Ertrag auf die Spitze!!

z.B. mit dem O'Hara 834-D

das zwei Vermietereinheiten in einem Mobil-Heim bereitstellt

Bei uns finden Sie das größte europäische Mobil-Heime Sortiment, von unterschiedlichen Mobil-Heime-Herstellern mit über 50 Modell-Variationen sowie mehr als 300 Dekorvarianten.

Besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.mobil-heime.de> und schauen Sie sich unsere reichhaltige Auswahl der verschiedensten Mobil-Heime an. Dort finden Sie auch unsere Niederlassungen in Deutschland und Österreich

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand
z.B.: faire Beratung, Finanzierung, gesicherten Transport, fachgerechten Aufbau, Service, ...



O'HARA



Ihr **KINAS Mobil-Heime Team**

KINAS